OTHER MINDS PRESENTS

18 MICROTONAL RAGAS

"SOLO FOR VOICE 58" FROM SONG BOOKS (1970) BY JOHN CAGE

FEATURING AMELIA CUNI
FRIDAY, NOVEMBER 2, 2007
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN CHURCH, BERKELEY

Charles Amirkhanian, Artistic Director
"His epitaph might be that he composed music in others' minds."

—New Yorker, 1992, following the death of composer John Cage

**Board of Directors**

Richard Friedman  
President

Jim Newman  
President Emeritus, Treasurer

Andrew Gold  
Vice President

Mitchell Yawitz  
Secretary

Charles Amirkhanian

Jessica Gabel

Celeste Hutchins

Eric Kuehnli

Curtis Smith

Steve Wolfe

**Other Minds Staff**

Charles Amirkhanian  
Executive & Artistic Director

Jim Newman  
Webmaster & Graphics

Adam Fong  
Associate Director

Emma Moon  
Development Director

Joninia Simpson  
Business Manager

Adrienne Cardwell  
Executive Assistant & Archive Manager

Stephen Upjohn  
Archive Librarian

**Board of Advisors**

Muhal Richard Abrams

Laurie Anderson

Henry Brant

Gavin Bryars

Brian Eno

Philip Glass

David Harrington

Joëlle Léandre

George Lewis

Meredith Monk

Kent Nagano

Yoko S. Nancarrow

Michael Nyman

Terry Riley

Ned Rorem

Federic Rzewski

Tan Dun

Trimpin

Julia Wolfe

**Concert Staff**

Clyde Sheets  
Production Coordinator

Jonathan Doff  
Videography

Greg Kuhn  
Sound Engineer

Diane Roby  
Publicist

Robert Shumaker  
Recording Engineer

Wayne Smith  
Advertisement Design

Founded in 1992, Other Minds is a leading organization for new and experimental music in all its forms, devoted to championing the most original, eccentric and underrepresented creative voices in contemporary music. From festivals, special concerts, film screenings and the commissioning of new works, to producing and releasing CDs, preserving thousands of interviews and concerts, and distributing them free on the Internet, Other Minds has become one of the world’s major conservators of new music's ecology. For more information, visit www.otherminds.org.

333 Valencia Street Suite 303 • San Francisco, CA 94103 • (415) 934-8134 phone • (415) 934-8136 fax  
otherminds@otherminds.org • www.otherminds.org • www.radiom.org
Artistic Director’s Message

Tonight Other Minds proudly presents the culmination of a project three years in the making. When Amelia Cuni first proposed to develop her own special realization of John Cage’s “Solo for Voice 58,” we had only months earlier presented the American Premiere of her piece Ashtayama—Song of Hours at the 10th Other Minds Music Festival (2004). Thanks to a positive experience at OM 10, Cuni presented to Other Minds a very special opportunity to pay tribute to a composer who has influenced so many other minds: John Cage.

The realization of Cage’s deceptively simple score demanded years of planning, composing and rehearsing. But when I heard the fully developed 18 Microtonal Ragas, I was taken aback. Here was a musical result whose guiding spirit was Indian, and whose materials revealed something quite different: the all-embracing ethic of Cage. It reminded me of his Musicircus, of which he’d said, “You won’t hear a thing; you’ll hear everything.” The resulting aural polyglot seems a fitting tribute to Cathy Berberian, to whom Song Books was dedicated: in Amelia Cuni we have again found a vocalist with a commanding and protean talent.

Her achievement, though, has been more than just that of a conventional performer. Cuni, with Werner Durand and percussionists Raymond Kaczynski and Federico Sanesi, has developed a very personal realization of “Solo for Voice 58” whose rich variety allows each raga to adopt its own style of expression. The resulting succession of languages, instrumentation, and musical colors is something not only rare in Indian music, but in music of any region, culture or continent.

Neither the studio recording nor the performance version of 18 Microtonal Ragas would have reached maturity without the help of an entire community of supporters, of which Other Minds was but one. The project’s long period of gestation was made possible by the generous support and expertise of individuals such as Mariuccia Rognoni Noé and Ulrich Krieger, foundations including The Aaron Copland Fund, and faithful curators such as Matthias Osterwold of Maerzmusik.

I welcome you to tonight’s performance, and hope you’ll take home a copy of our new CD release of 18 Microtonal Ragas. Having passed in September the 95th anniversary of the birth of John Cage, we are very proud to present both the recording and performance of Amelia Cuni’s “Solo for Voice 58,” as a tribute to one of the original ‘other minds’.

Charles Amirkhanian
Artistic Director
OTHER MINDS PRESENTS

18 MICROTONAL RAGAS

"SOLO FOR VOICE 58"
FROM SONG BOOKS (1970) BY JOHN CAGE

AMELIA CUNI: DHRUPAD VOCALS
WERNER DURAND: DRONES & ELECTRONICS
RAYMOND KACZYNSKI & FEDERICO SANESI: PERCUSSION

Tonight's program will feature:
The complete "Solo for Voice 58" consisting of 18 microtonal ragas, to be
improvised with pitches selected from Cage's graphically notated score. The talas
are fixed in the score.

Selections from the following pieces from Song Books will also be superimposed:
Solos for Voice 6, 10, 19, 32, 57, 71, 76, 77, 78 (theatre)
Solos for Voice 41, 42, 51 (theatre using electronics)
Solos for Voice 3, 21, 72 (songs using electronics)

Texts have been selected from the following sources:
Original writings by Amelia Cuni; Poems by Alain Daniélou (Raga Dhyanas,
Microtones, Affinitá, Der Grundton, The Drone); Solos for Voice 3, 12, 21
(including texts by Henry David Throreau and Erik Satie); other works in Amelia's
repertoire; Chautal text by Dilip Chandra Vedi; Brajbhasa from Surdas Holi Song;
Poems by Roberto Sanesi (Su fondamente invernali, La bottega del vetrario)

The performance will last approximately 90 minutes; there will be no intermission.

Amelia Cuni's costume was designed by Petra Peters.

The development of this performance was supported by Other Minds in collaboration with Mariuccia
Rognoni Noé, Expozice nové hudby (Brno), Voix Nouvelles--Fondation Royaumont, Casa da Música
(Porto), Handelsbeurs (Ghent), Megaron (Athens), and Ultima (Oslo). The world premiere performance
was given March 19, 2006 at Maerzmusik/Berliner Festspiele.

This concert presentation of 18 Microtonal Ragas is presented in partnership with Goethe-Institut San
Francisco and the Italian Cultural Institute of San Francisco, and is sponsored in part by The Andrew W.
Mellon Foundation.
During the 1940s, John Cage came in contact with Indian music and philosophy and started applying some of its principles to his own work. “Solo for Voice 58” is an indeterminate work and consists of 18 separate and independent parts. In his directions, Cage refers explicitly to traditional Indian music forms. The challenge for the performer is to develop ragas and talas in a non-traditional context. This challenge has been the driving force behind Amelia Cuni’s intensive engagement and development of 18 Microtonal Ragas for the past few years.

In Cage’s score, he indicates a series of graphically notated microtones from which the performer can select the raga pitches, leaving open a vast range of possibilities, encouraging the interpreter to reflect, question, choose and create in an experimental way.

Cuni first performed “Solo for Voice 58” during a rendition of the complete Song Books at the Theater Bielefeld (Germany) in May 2001, featuring Christian Kesten, Steffi Weissmann and the new music vocal ensemble Die Maulwerker. She then went on deepening her involvement with this unusual work, feeling that this was a unique opportunity to further her own understanding of the relationship between tradition and experimentation, confronting East and West in a process of de-conditioning perfectly fitting her personal history as a European dhrupad singer.

Two basic concepts are embodied in Cuni’s realization of the complete “Solo for Voice 58”: the meaning of raga—to color the mind—and chance operations, a typically Cagean tool. Together, they inform the sonic and visual result. Following Cage’s own instructions, other selections from Song Books have been integrated and superimposed as part of the 18 Microtonal Ragas.

The overall outcome of Cuni’s interpretation of “Solo for Voice 58” is therefore some kind of recognizable raga music, although it cannot be defined as exclusively Indian. Infused also is the experimental nature of the performer’s relationship to the score, and the sense that the concepts of raga and tala can be manifested in an endless variety of ways. Cage has emancipated these concepts from their accumulated cultural and historical bindings, projected them into a truly cross-cultural dimension and evidenced their potential as ‘open musical forms.’ From that point of emancipation, Amelia Cuni has developed and practiced Cage’s ragas and talas, discovering and creating new musical beings, grown from seeds of joy and discipline.

*This note adapted from Amelia Cuni’s essay, “Creating 18 Microtonal Ragas,” available in the CD booklet of Solo for Voice 58: 18 Microtonal Ragas (Other Minds 1010).*
This recording on the Other Minds label is accompanied by a 28-page booklet with essays by Amelia Cuni, Indian music scholar and composer Sandeep Bhagwati, and Cage scholar William Brooks. The following is an excerpt from Bhagwati’s essay:

When I first heard the premiere of [Amelia Cuni’s] “Solo for Voice 58” at the Maerzmusik festival in Berlin in 2006, I felt the stirrings of an unknown kind of Indian music, a music that no longer belongs to India, just as Cowell’s music did not any longer belong to Europe. Although it uses all kinds of devices, ideas and atmospheres—in short, chromosomes from Indian music—Amelia Cuni’s interpretation of Cage creates something profoundly different: An infant that still has to learn how to walk, and yet is promising, enlightening and fascinating enough to have found support, nourishment...and love. I experienced a music that evoked so many things I remembered and delighted in from Indian music, that melted in my mouth with never-before-tasted rasas I could relish—and yet at the same time forced me to listen with a Western attitude, making sense of the different roles of the players in a chamber music way, trying to analyze the complex and original relationships of drone to tune (one of the many decisive contributions of Amelia’s artistic partner Werner Durand to this project), attempting to follow texts in Italian, English, French and German—texts I could actually understand, not yet another medieval Brajabhasha or Sanskrit poem. Is this new or experimental music? I do not know, and the question seems irrelevant...Amelia Cuni, in following Cage’s instructions and intentions in a faithful, yet unexpected manner, achieves one thing that is truly rare in all kinds of experimental music: Her straightforward and yet sensual music makes you suddenly care about all the ideas, time and biographical material she nourished this project with. She has, in more than one sense, composed her own musical home; and we are all warmly invited to live in it and be her welcome guests.
Other Minds presents

Revelatory
New Music
interviews
conzerts
documentaries
lectures
sound poetry
videos

In 2000, the Music Department of Berkeley’s pioneering radio station KPFA-FM transferred thousands of reel-to-reel audio tapes, compiled from 1949 to 1993, to Other Minds. radiOM.org is an Other Minds project to make globally available this rare and underexposed content documenting the history of new and experimental music. The growing archive consists of over 6,000 hours of audio, including past Other Minds Festivals and special projects, as well as pounds of visual documentation culled from the KPFA and OM collections and the private files of Charles Amirkhanian. Thanks to a partnership with the Internet Archive, all materials on radiOM are available for listening free of charge!

www.radiOM.org

Tonight’s concert will be made available on radiOM.org.
Visit today to discover thousands of hours of revelatory new music!
San Francisco Contemporary Music Players

SHIMMERS AND THRILLS

Monday, November 19, 2007 8 pm
Yerba Buena Center for the Arts Forum
701 Mission St. at 3rd St., San Francisco, CA

Yan Maresz, Entrelacs
Henrik Strindberg, Cheap Thrills (U.S. premiere)
Anders Hillborg, Tryffelhymn (Truffle Hymn) (U.S. premiere)
Jesper Nordin, Calm like a bomb
Tommy Zwedberg, Enso (U.S. premiere)
Liza Lim, Shimmer Songs (world premiere, commission)
David Milnes, Music Director

Join us for a thrilling international music exposition, introducing four short, contrasting pieces from Sweden. Graeme Jennings, the ensemble's newest member and former violinist with the Arditti Quartet, takes it to the point of combustion in Nordin's Calm like a bomb. The Players shine in a luminous new work from Liza Lim, a rising star whose music was recently championed by the L.A. Philharmonic for the opening of its Walt Disney Concert Hall.

Tickets:
$27 General, $22 Seniors, $10 Student
415.978.ARTS (2787) or www.YBCA.org
Get your tickets today! These concerts sell out.
Amelia Cuni is a singer and composer living in Berlin. She has trained her voice and musical skills in India where she studied dhrupad singing and kathak dance for more than 10 years. Her main teachers have been R. Fahimuddin Dagar, Bidur Malik, Dilip Chandra Vedi and Manjuhni Chatterjee. Her present work includes contemporary music and multimedia collaborations with artists of international repute as well as traditional raga music. With her own productions, she has performed at major venues and festivals all over the world; several composers have written for her voice. www.ameliacuni.de

Werner Durand performs his own music on saxophones, Iranian ney and self-made wind instruments. Besides various projects with Amelia Cuni, he plays with Armchair Traveller. He was the founder of The 13th Tribe and has collaborated with numerous composers/performers. He has recorded for X-tract, Rec/ No Man’s Land, Tzadik, Table of the Elements, Staalplaat, Barooni, Amiata and many others.

Raymond Kacynski is a percussionist and composer living in Germany. He studied at Central Michigan University and at the University of Wisconsin-Madison. He learned mrdangam and South Indian rhythm for 5 years with Ramnad V. Raghavan. His work is based on dance, literature, and music composition. He plays his own sound sculptures, percussion and electronics and has performed in Europe, Asia and America. www.xray-k.com

Federico Sanesi is a percussionist and composer living in Milan, Italy. He has done classical studies at Milan Civic School of Music with D. Searcy and at the IIMC in Venice. Since 1980, he has been learning from tabla master Shankha Chatterjee; later on, also South Indian drumming from Anil Kumar at Kalakshetra. His work is focused on integrating various musical languages and cultures through poetry, dance, theatre, cinema and visual arts. He has played with artists from many parts of the world participating in innumerable international festivals and CD productions.

Co-producer and music consultant Ulrich Krieger provided invaluable insights in the development of 18 Microtonal Ragas, through an intensive exchange with Amelia Cuni.

Ulrich Krieger is a composer, performer and improviser. He studied classical/contemporary saxophone, composition and electronic music at the University of Arts in Berlin and the Manhattan School of Music. His recent activities include development of an approach to the saxophone he calls “acoustic electronics,” and extend into the various fields of new and experimental music, electronic music, noise and avant garde rock, working with artists such as Lou Reed, Lee Ranaldo, Thomas Köner, La Monte Young, Michiko Hirayama, Radu Malfatti, Ensemble Modern, California E.A.R. Unit, Soldier String Quartet. He currently teaches composition at California Institute of the Arts. www.ulrich-krieger.de
Other Minds gratefully acknowledges the following individuals and institutions for their generous support of Other Minds programs (includes gifts and pledges received between July 1, 2006 and October 20, 2007). Every effort has been made to ensure the accuracy of this listing; please contact Other Minds about any errors or omissions.

MAXIMALIST ($5,000+)
Peter Antheil
Carrington Family Foundation
Dennis T. DeDomenico
Celeste Hutchins
Edward P. Hutchins
Fred Levin and Nancy Livingston,
The Shenson Foundation
Greg & Liz Lutz
James & Suzanne McElwee
Jim Newman

EXPRESSIONIST ($1,000-$4,999)
Agnes Bourne & James Leubbers
Rena Bransen
Thomas & Kamala Buckner
Dennis Russell Davies
Patti Noel Deuter, In Memory of
Michael S. Osborn
Margaret Dorfman
Andrew Gold & Karen Cutler
John & Marcia Goldman
Eric Kuehn
Anita Mardikian & Pepo Pichler
Jim Melcher
Curtis Smith & Sue Threlkeld
Roselyne C. Swig
Steve & Deborah Wolfe
Mitchell & Kristen Yawitz

POSTMODERNIST ($500-$999)
Anonymous
Steven & Barbara Burrall
Duo Huang & Kui Dong
Russ Irwin
Mr. & Mrs. E. Robert Newman
Sharee & Murray Newman
Winsor Soule & Marcia Tanner
Michael Tilson Thomas & Joshua Robison
Catherine & Ned Topham Fund

NEOCLASSICIST ($250-$499)
Ben & Eleanor Amirkhanian
Charles Amirkhanian & Carol L. Law
Arthur Antheil McTighe, In memory of
Justine Antheil McTighe
David Aronow Foundation
Tom Benet
Tina & Bill Bocheff
Martha Ann Davies
Simone Fattal
Richard Feliciano
Randall & Teresa Fong, In honor of
Adam Fong
Daniel Greenhouse
Claude & Nina Gruen
Alfred E. Heller
Victor & Lorraine Honig
Zona & Jim Hostetler, In Memory of
Randy Hostetler
Dina & Neil Jacobson
Timothy Lynch
Caren Meghrebian & Harry Bernstein
Peter B. Newman
Earlene Overend & Wayne Palmer
Tim Savinara & Patricia Unterman
Dan I. Slobin
Thomas Steenland
Lydia M. Titcomb
Trimpin & Cheryl Ball
Simone Wedell

IMPRESSIONIST ($125-$249)
Bob Abra
Kimo Bailey
Deirdre Bair
Mary Jane Beddow & Stephen B. Hahn
Sarah Cahill
Antonio Celaya
Gloria Cheng
Catherine Coates
Clark & Susan Coolidge
Paul Desher & Philippa Kelly
John Duffy
Irene Jacobson & Rick Shinozaki
Elmer & Gloria Kaprielian
Wendy & Mike Kirst
Ellen Marquis
Ben & Armorel Ohannesian
Jane & Larry Reed
Allen Frances Santos, In honor of
FRXX MOVIX
Susan & Prescott Stone
T.P.T. Gardner, Inc.
Alta Tingle
Zucchini Toast
www.humboldtredwoodssinn.com

MINIMALIST ($40-$124)
Anonymous (7)
Janice & Samuel Abdulian
Craig Amerkhanian & Michelle Sinclair
Elinor Armer
Larry Austin
Thomas D. Bendon
Charles Boone & Josepha Vaughan,
In honor of Charles Amirkhanian
Linda Bouchard & David Cole
Henry Brant & Kathy Wilkowski
Keith Campbell
Laura Carmichael
Carla Carpenter
Scott Chamberlain & Larissa Printzian
Martin Cohn
Beverly Dahlen
Sandra Drissen
Jeff & Susan Dunn
Dr. Charles & Lois Epstein
Janet Falk
J.B. Floyd & Pin-I Wu
Charles & Liz Fracchia
Ruth Freeman
Wendy Garling
David Gladstein
William & Elizabeth Golove
Eve Haight
David & Joan Halperin
Meira Halpern
Anna Halprin
Ron & Pamela Harrison
Susan & Robert Hersey
Michael Hicks
John W. Hillyer
Andrew Hoyem
Mr. & Mrs. Wayne Huber
Jay Johnson
Nectar Kaiser
Lorraine & Sylvia Kaprielian
Peggy Karp, In Memory of Vivian Fine
Ron & Renate Kay
Howard B. Kleckner, M.D.
Andy Kopra
Jane S. Kumin
Elizabeth Lauer
Kate Lauer
Jean-Louis & Jane Roos Le Roux
Anne LeBaron, In honor of James Tenney
Charlton Lee & Eva-Maria Zimmermann
Ken & Carol Lee
Jim Long
Gareth Loy
Donald & Rebecca Malm
Glenn H. Martin
Dan Max
April McMahon
Susan Miller
William Miskovetz
Kate Mitchell
Eric Newman
Ed Patuto
Albert Pietsch
Robert Price
John & Christine Poochigian
Tim R. Price
Shulamit Ran
Jane & Larry Reed
Davis Reimer & Louise Rothman-Reimer
John Reinsch & Miriam Mott-Smith
Carol Reitan & Richard Boyden
Dorothy Renzi
Robert S. Rheem
Dawn Richardson
Judith Rosen
Fred Rosenblum
Vivienne Rowe
Gail Sanebury & Joseph Busch
Erika Scherer
Stanley Shaff
Dr. James Shapiro
Jen Shyu, In Memory of Sekou Sundiata
Gail Silva
Alan Snitow
Laurie Kohn Steele
Mary Stofflet, In memory of Charles R. Mills
Dean Suzuki
Leslie Swaha & Scott Lewis
Lesley Tannahill-Oi
Marta Tobey
Eugene Tunitz & Louise Rosenkrantz
Karen Van Leuven & Robert Bradlsby
Patricia Walters
Robert & Martha Warnock
Browyn Warren & James Petrillo
Jane Wattenberg
Marc Weinstein
Howard Wershil
Susan West & Michael Gold
Myra Wexlar, In honor of Margaret Fisher
Dorothy & Geoff White
Richard Wilson
Joanne Chow Winship
Earl & Angela Wood
Rachel P. Young
Electra Youke, In Memory of Nicolas Slonimsky
Douglas Zody

GRANTORS
Anonymous
Aaron Copland Fund for Music, Inc.
The American-Scandinavian Foundation
Amoeba Music
The Amphion Foundation, Inc.
The Andrew W. Mellon Foundation
The Ann and Gordon Getty Foundation
Argosy Foundation
Argosy Foundation Contemporary Music Fund
The Barbro Osher Pro Suecia Foundation
The Bernard Osher Foundation
Consulate-General of the Netherlands
Fleishhacker Foundation
Foundation for Contemporary Arts
Goethe-Institut San Francisco
The Grammy Foundation
Grants for the Arts / SF Hotel Tax Fund

Marthanne Dorminy Fund
The Netherland-America Foundation, Inc.
Phaedrus Foundation
The Phyllis C. Wattis Foundation
Ross McKee Foundation
Save America’s Treasures Fund
Sony Computer Entertainment America, Inc.
Thendara Foundation
Union Bank of California Foundation
WHH Foundation
William and Flora Hewlett Foundation
Zellerbach Family Foundation

IN-KIND DONORS
Norman P. Cahnright Family Trust
Andrew Gold & Karen Cutler
Issues Shop
Peaberry’s Coffee & Tea
Geoffrey Smith
Young’s Market

SPECIAL THANKS TO:
Sarah Cahill
Paul Dresher
Richard Friedman
Stephen Kent
KPFA 94.1 FM
Jim Newman & Jane Ivory
Curtis Smith & Susan Threlkeld

VOLTSI
SAN FRANCISCO

Season 07/08 Music for the Adventurous
Artistic Director Robert Geary

ADVENTURES IN LIFE, LOVE, AND LONGING

Life, Love, and Longing take each of us on a journey out of ourselves. Come explore the new worlds created by Stacy Garrop, Howard Hersh, Richard Festinger, Alan Fletcher, Wayne Peterson and Morten Lauridsen. With four world premieres in one concert, you are guaranteed to find yourself in unexplored territory.

Ticket info at: www.voltisf.org.

Sat 11/3/2007 8:00 PM
St. Mark’s Episcopal Church,
2300 Bancroft Way, Berkeley

Sun 11/4/2007 4:00 PM
St. Mark’s Lutheran Church,
1111 O’Farrell Street, San Francisco
This concert will be followed by an exciting champagne reception & silent auction
Other Minds 13
Festival of New Music

“A Who’s Who of the avant-garde.”

“Possibly the premier new music festival on the West Coast.”
—Los Angeles Times

OM 13
ARTISTS

Michael Bach
Dan Becker
Elena Kats-Chernin
Keeril Makan
Åke Parmerud
Dieter Schnebel
Wadada Leo Smith
Morton Subotnick
Frances-Marie Uitti

March 6—8, 2008
Kanbar Hall
Jewish Community Center
of San Francisco

Tickets are on sale now!
Visit www.OTHERMINDS.ORG for details.

An annual assembly of nine maverick composers and performers, the Other Minds Music Festival brings together brilliant, renowned musicians from around the world for a four-day private retreat at the Djerassi Resident Artists Program in Woodside, California, and three days of stimulating panel discussions and richly varied concerts in San Francisco.

The Other Minds Music Festival is presented in cooperation with the Djerassi Resident Artists Program and the Eugene and Eleanor Friend Center For the Arts of the Jewish Community Center of San Francisco.